



## MEMORANDUM



### *wir wachsen zusammen . zusammen wachsen wir* **Összenövünk. Együtt növekedünk**

A 2005-ös év a Közép-európai régió számára fontos dátum: egy éve, hogy a négy ország, Csehország, Szlovákia, Ausztria és Magyarország régiójában az EU-kibővítése mindennapos gyakorlatot jelent.

"Összenövünk", - ez a folyamat a négy ország hétköznapijaiban már évek óta számos képben átélhető. A 2004-es kibővítés azonban egy új dinamikához újabb impulzusokat teremtett meg: a Közép-európai régió városaiban és régióiban az együttműködés és a versengés most már formailag azonos EU-keretfeltételekkel folytatódik. Ezáltal a gazdasági és társadalmi ügyekben a hatásos együttműködésnek mindenki számára fokozottabb felvirágzást és jólétet ígérő, nagy esélyei nyíltak meg.

"Együtt növekedünk", - ez legyen az a vezérszavunk, amellyel ezt az esélyt ténylegesen ki is használjuk. A közös kilátások kifejllesztése és az innovatív intézkedések kooperatív megvalósítása a Közép-európai régió helyszíne sokféleségét, minőségét és kompetenciáját felértékeli és megerősíti helyzetét az európai régiók versengésében.

Az Aláírók már 2003-ban, Kittsee-ben elindították a "CENTROPE-Közép-európai régió" c. kezdeményezést, hogy közös akciókkal a négy ország régiójának gyors integrációt és fejlődést kölcsönözzenek, hogy ezáltal a lakosságot, a gazdaságot és a társadalmi intézményeket egy vonzó és versenyképes Közép-európai régió látomása érdekében megnyerhessék.

A teljes régió számára fontos tervek a határokon túlterjedő együttműködésnél a CENTROPE a növekvő bevetés és előmozdítás látható kapocsa. Ez a nagyrangú közlekedési infrastruktúrára éppúgy érvényes, mint a régió tudományokra alapozott gazdaságára, az integrált gazdasági térségre, a határokon túlterjedő munkaerő-piacra, vagy az európai kutatásra.

A Közép-európai régió partnerei már számos szükséges intézkedéshez folyamodtak "a régió erősítése" c. cél elérése érdekében, illetve erőteljesen támogatták ezeket. Mind a régió belüli, mind a kívüli és nemzetközi hozzáférhetőséget sikerült fokozni, azonban még egy egész sor számottevő, a régió túlterjedő és nemzetközileg orientált fejlődésre van szükség. Az összes érintett régióban beható erőfeszítést tanúsítanak annak érdekében, hogy a felettébb fontosságú, kelet-nyugati és észak-déli, a síneken és utakon, a levegőben és a vízen fennálló összeköttetéseket továbbfejlesszék és kiépítsék, s hogy ezáltal a



nemzetközi elérhetőséget tovább fokozzák. Ugyanez áll az interrégióális feltárára is. Továbbá ugyanilyen fontos a régiófeletti vezérképek fejlesztésére, ill. megvalósítására irányuló, sokrétű bevetés, hogy a CENTROPE-t mint a közös megértés kifejezését az európai térségben magas életszínvonallal, környezeti- és helyszíni minőséggel állítsuk fel.

Napjainkban már teljesen nyilvánvaló, hogy egyre több a politikai, a gazdasági élet, a médiák és a kultúra olyan képviselője, aki a tevékenységéhez a CENTROPE ötletét és márkáját teszi magáévá, s ezáltal a Közép-európai régió a legjobb úton halad afelé, hogy valósággá váljon. A nemzetközi környezet is egyre behatóbban észleli a Közép-európai régiót, mint ahogy ez a DIANE-CENTROPE marketing-sikereiből is kitűnik.

Ezek a körülmények mind megerősítik az Aláírók azon szándékát, hogy erőfeszítéseiket még tovább fokozzák a saját hatáskörükben. Ugyanakkor az Aláírók nyomatékos és közös óhaja, hogy az Európai Uniót a CENTROPE n. törekvő tervükre még behatóbban, mint eddig megnyerjék. Az Európai Unió és a nemzeti kormányok számára minden olyan terv és keretfeltétel kihívást jelent, amelyeknél a városok és a régiók hatásköre nem elegendő s ahol az adminisztratív és törvényi feltételek az Európai Unió integrációját és dinamikus fejlődését hátráltatják.

Az Aláírók következőket javasolják:

- az Európai Unió göteborgi és lisszaboni céljai keretében, a határokon túlterjedő, fontos témákban a stratégiák előkészítésénél és megszavazásánál a régiók működjenek együtt az Eu – val, javasolják, hogy mélyítsék el a információcserét és fejtsenek ki fokozott igyekezetet az EU újonnan javasolt "Európai területiális együttműködés" c. célja megvitatásánál a kölcsönös támogatás érdekében, valamint a közösen megfogalmazott pozíciók lobbizásánál;
- az Aláírók egy dinamikus és munkajogilag magas szinten orientálódó, a határokon túlterjedő munkaerő-piacot a CENTROPE – n belül a gyors integráció lényeges hozzájárulásának tekintenek; ezért azt javasolják, hogy olyan közös erővel kifejlesztett megfontolást és ötletet terjesszenek elő, amivel a határokon túlterjedő munkaerő-piac hosszantartó, társadalmilag elfogadható működését differenciált és sokrétű eszközökkel lehetővé teszik és támogatják; a fejlesztés és megvalósítás egyes lépéseit 2005. őszétől a nemzeti szinteken felállított felelősök együttműködésével kell megvitatni;
- az Aláírók a helyszíni magas minőségére törekednek, ami csupán magasrangú infrastruktúra huzamos és tartós javításával érhető el (a közlekedésnél, a telekommunikációnál, stb-nél), – továbbá felszólítják mind az egyes nemzeti felelősöket, mind az Eu-t arra, hogy tegyék lehetővé, hogy igyekezetüket a



CENTROPE-n belül megfelelő stratégiával és intézkedésekkel megvalósíthatók, illetve támogassák ezeket;

- az Aláírók a fennálló intézmények együttműködésének elmélyítését javasolják, hogy a régió sokrétű tevékenységének a régiónális és tematikai együttműködés legkülönbözőbb szintjein hosszútávú integrációt nyújthassanak – az "Együttműködési menedzsment" c. pilótaprojektum kidolgozott javaslatait intenzív, a határokon túlterjedő együttműködéssel, közösen fogják megvitatni;
- az Aláírók nyomatékkal utalnak egy olyan közönség szervezési tevékenység sürgősségére, ami a lakosságnak a fokozott, a határokon áttérjedő együttműködés gazdasági, társadalmi és kulturális esélyeit és előnyeit biztosítja, – szándékukban áll, hogy megjelentetési- és közönség szervezési kampányuk 2005. őszéig kidolgozott részleteit közösen megvitassák és a közös megvalósításához szükséges intézkedéseket megtegyék;
- az Aláírók azt a célt tűzik ki maguknak, hogy az Interreg IIIA-projektum sikerét a CENTROPE-ban legkésőbb 2006. tavaszáig közösen kiértékelik – az ezáltal nyert felismeréseiket a projektum esetleges folytatásáról hozandó határozatoknál aztán alapul veszik és minden igyekezetükkel azon lesznek, hogy a CENTROPE következő fejlesztési szakaszát egy közös, multilaterális projektum formájában készítsék elő.

Kelt St. Pölten, 2005. április 19. napján



## A tartományok / körzetek / megyék / városok számára

**Hans Niessl**  
Burgendlandi tart.f.  
A

**Dr. Erwin Pröll**  
Also-ausztriai tart.f.  
A

**Dr. Michael Häupl**  
Bécsi tartományi f.  
A

**Ing. Stanislav Juránek**  
Del-morvai körzeti t.f.  
CZ

**Dr. Imre Szakács**  
Győr-Moson-Sopron m.f.  
H

**Mag. art. Lubomír Roman**  
Pozsonyi körz.tart.f.  
SK

**Ing. Peter Tomeček**  
Trnavai körz.f.  
SK

## A városok számára

**Ing. Peter Nemeth**  
Eisenstadti polgárm.  
A

**Mag. Matthias Stadler**  
St.Pölteni polg.m.  
A

**PhDr. Richard Svoboda**  
Brünni főpolg.m.  
CZ

**Ing. Deszö Walter**  
Soproni polgármester

H

Győri polgármester  
**József Balogh**  
helyettes polgármester **Imre**  
**Eredics**

H

**Ing. Andrej Ďurkovský**  
Pozsonyi főpolgármester

SK

**Ing. Štefan Bošnják**  
Trnavai polgármester

SK